



**Cambridge International Examinations**  
Cambridge International General Certificate of Secondary Education

---

**FIRST LANGUAGE SPANISH**

**0502/12**

Paper 1 Reading Passage

**May/June 2014**

**1 hour 45 minutes**

No Additional Materials are required.

---

**READ THESE INSTRUCTIONS FIRST**

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Do not write your answers on the question paper.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, glue or correction fluid.

**DO NOT WRITE IN ANY BARCODES.**

Answer **all** questions.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

The number of marks is given in brackets [ ] at the end of each question or part question.

**EN PRIMER LUGAR, LEA ESTAS INSTRUCCIONES**

Si se le ha dado un Cuadernillo de Respuestas, siga las instrucciones de la tapa del Cuadernillo.

No escriba en estas hojas de examen sus respuestas.

Escriba el número del Centro, el número de estudiante que se le ha adjudicado y su nombre en todo el trabajo que vaya a entregar.

Use tinta azul oscura o negra.

No use grapas, ni clips, ni goma de pegar, ni corrector líquido.

**NO ESCRIBA EN LOS CÓDIGOS DE BARRAS.**

Conteste **todas** las preguntas.

Al terminar el examen, si usa más de una hoja, únalas bien.

El número de puntos se da entre paréntesis [ ] después de cada pregunta y sus apartados.

---

This document consists of **3** printed pages, **1** blank page and **1** insert.

**Lea el texto siguiente detenidamente y conteste las siguientes preguntas.**

Esta es la historia de Souto, un joven que va a ser jugador del Athletic, un equipo nacional de fútbol.

A esa hora las sombras se alargaban en las calles de Bilbao. De la capital Souto apenas conocía el trayecto dominguero de la estación de Deusto al campo de San Mamés y la peregrinación de fieles de las cercanías imbuidos de su misión sagrada. El puente sobre la ría bordeaba la Campa de los Ingleses, donde cuarenta años atrás marineros británicos desentumecían sus piernas contra un rocoso balón del balompié desconocido por los nativos. Y así empezó todo. Los peregrinos recibían sangre roja y blanca de estos orígenes. 5

Un guardia acompañó a Souto hasta la calle del Athletic. «Primer piso», remató. Del andar elástico de Souto, de la solidez de sus hombros y de su expresión silvestre dedujo que era un nuevo producto de la cantera. «Suerte», le despidió. «Ya te veré en el periódico.»

A Souto no le agradó saberse tan transparente. El timbre de la puerta tronó en su interior como un cañonazo. Le recibieron tres hombres en un saloncito severo. Los tres vestían camisa planchada, chaqueta y corbata. A Souto le impresionó la tersura blanca de la camisa del que los otros presentaron como presidente. Era un tipo regordete, de rostro atomatado y la verborrea propia de los vendedores de algo. A Souto le cayó simpático. Iba preparado para oír hablar de sopetón de dinero pero le preguntaron por la familia. Para no preocuparse de la acomodación de cuerpo, brazos y piernas, se refugió en la biografía de su tribu. Había un féretro vertical contra la pared rematado en una esfera de reloj y así supo que llevaba doce minutos sin callar. Lo único que pensó es que ellos ya sabían mucho de él y él nada de ellos. 10

—Me han dado cuerda —se excusó.

—Nos gusta saber de los nuevos chicos que vienen al club, a nuestra familia —dijo el presidente—. De nosotros ya sabéis demasiado por los periodistas. 15

Habían sentado a Souto en el centro de un largo sofá en el que se hundió. Pensó que el cerco era completo con el presidente en un butacón frente a él y los otros dos, que se presentaron como directivos, a un lado y otro en el sofá.

—Vosotros, los jugadores, sois los reyes del Athletic Club y nosotros somos los delfines —dijo el presidente—. Alguien tiene que meter goles en los despachos. 20

Souto estaba seguro de que había contado ese chiste mil veces. Nunca tuvo tan cerca dos sonrisas tan difusas como las de los directivos. Uno era alto, calvo reluciente y sus manos sabían cómo estar. El otro tenía cuello de toro, pelo alborotado y una placidez de buenas digestiones.

—Tienes planta de delantero centro y te seguimos desde hace años, a nuestros ojeadores se les cae la baba hablándonos de ti. Serías el reserva de Zarra. ¿Qué te parece? ¡De Zarra! Esperamos tu buena evolución, que pises San Mamés como pisas Fadura. No te rías —Souto no se había reído—. A este —y señaló al calvo— le basta con ver a uno nuevo bajar las escaleras de nuestra tribuna para saber si es o no jugador. Como sabes, la tribuna de San Mamés es de madera y también son de madera las escaleras que llevan de los vestuarios al campo. Pues bien: este ve bajar a un chico con sus botas de tacos pisando esos peldaños y sabe si tiene pasta de jugador o no. Nunca se equivoca. —Soltó una carcajada—. ¡Y a ti te espera la misma prueba! 30

—¿Bajan con balón? —preguntó Souto.

—¡Quiá, sin balón! Es un genio. 35

No era la primera vez que Souto escuchaba aquella bilbainada. Lamentó no haber trabajado siempre con botas de tacos en su andamio de madera ¿A qué clase de prueba oculta le estarían sometiendo en aquel momento? «Por muy presidente y directivos que sean no entienden ni chota de fútbol. El fútbol solo es el balón.» Y entonces se disipó la niebla y los vio limpios de lustres. «Son figurones, tipos con pasta y empresas. En esos puestos no caben los pobres. El Athletic es grande y mandar en el Athletic abre puertas y los negocios engordan. Esto no se lo oí a mi padre, sino a los de La Venta.» 40 45

- 1 (a) Lea desde el principio hasta “San Mamés” (línea 2). ¿Cómo sabemos que Souto no conoce bien la capital? [1]
- (b) Lea desde “De la capital” (línea 1) hasta “sagrada” (línea 3). ¿Por qué se describe ir al campo de fútbol los domingos como “misión sagrada” (línea 3)? [2]
- (c) Lea desde “El puente” (línea 3) hasta “todo” (línea 5). ¿Cómo se empezó a practicar el fútbol en Bilbao? [2]
- (d) ¿Por qué dice el guardia “Ya te veré en el periódico” (línea 9)? [2]
- (e) Lea desde “Había un féretro” (línea 16) hasta “en el sofá” (línea 24). Dé dos detalles del “saloncito” donde transcurrió la entrevista. [2]
- (f) Lea desde “Nos gusta” (línea 20) hasta “periodistas” (línea 21). ¿Qué actitud manifiestan los directivos del club de fútbol hacia los nuevos jugadores? [2]
- (g) Lea desde “No te rías” (línea 32) hasta “es un genio” (línea 39). Explique en sus propias palabras cómo distingue el directivo a un buen jugador. [2]
- (h) Explique en sus propias palabras la expresión “se disipó la niebla y los vio limpios de lustres” (línea 43). [2]
- (i) Lea desde “Son figurones” (línea 44) hasta “engordan” (línea 45). ¿Qué deducciones hace Souto sobre los directivos del club? [2]
- (j) Explique en sus propias palabras lo que el autor quiere decir con las siguientes expresiones:
- (i) “tronó en su interior como un cañonazo” (líneas 10–11) [2]
- (ii) “la verborrea propia de los vendedores” (líneas 13–14) [2]
- (iii) “se refugió en la biografía de su tribu” (línea 16) [2]
- (k) Vuelva a leer el texto y haga un resumen de lo que el autor nos comunica sobre Souto. [7]

[Total para la Pregunta 1: 30 puntos]

2 **Escriba un diálogo entre los directivos del equipo de fútbol en el que hablan sobre Souto una vez que éste se ha marchado.**

Debe mencionar:

- Qué tipo de persona parece Souto
- Cómo quieren que Souto se sienta en el equipo
- Cómo trataron a Souto durante la entrevista

Debe basar su respuesta en el conjunto de ideas recogidas de la lectura del texto, pero no debe copiar del mismo. Escriba unas 200–250 palabras en total. (Del total de 20 puntos, diez corresponderán al contenido de la respuesta y diez a la calidad de la redacción.)

[Total para la Pregunta 2: 20 puntos]

---

*Copyright Acknowledgements:*

Questions 1 & 2 © Ramiro Pinilla; *Aquella edad inolvidable*; Tusquets Editores; 2012.

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.